



Indice

<i>Presentazione</i>	pag. 7
<i>Prifazioni</i>	» 9
<i>A Linguarossa non si mori mai</i>	» 11
<i>Preambolo</i>	» 13
<i>Linguaròssa rosi e ciùri</i>	» 15
<i>I Linguarussisi</i>	» 19
<i>Laboriosità</i>	» 23
<i>La gabbèlla</i>	» 27
<i>Emigranti e uomini illustri</i>	» 29
<i>La dignità</i>	» 31
<i>La povertà</i>	» 33
<i>La politica</i>	» 35
<i>Le donne</i>	» 37
<i>Gli amori</i>	» 41
<i>La morte</i>	» 45
<i>La religiosità</i>	» 47
<i>“Mavarie” e sortilegi</i>	» 53
<i>I 'ngiùrii</i>	» 57
<i>Appendice</i>	» 63
<i>Lu ghiòmmuru (Il gomitolo)</i>	» 65
<i>Malòcchiu (Malocchio)</i>	» 67
<i>La bèrtula pilùsa (La bisaccia pelosa)</i>	» 69
<i>Glossario essenziale</i>	» 71

A scanso di equivoci vorrei precisare che chi scrive, tranne pochi casi, non conosce i titolari dei soprannomi stessi. La presente ricerca è stata fatta per conservare un patrimonio culturale in via di estinzione. I soprannomi fanno parte della cultura popolare di un città. Mi pare opportuno scusarmi con quelle persone che ciò non condividono. Non c'è nessun compiacimento denigratorio, ma la valenza dei nomi stessi ai fini della ricerca stessa. Non è facile stabilire con certezza l'origine dei soprannomi. In tutte le città e i paesi d'Italia esistono, così come esistevano nell'antica Grecia e a Roma. La maggior parte dei cognomi veri e propri derivano da quelli. Ci sono cognomi come il mio che hanno origine da un soprannome; da una ricerca è risultato che un mio antenato era un capitano abile nell'adoperare la mazza ferrata e per tal motivo era soprannominato "il Mazza". Tra l'altro il mio cognome a Linguaglossa è anche soprannome.

Lo Zingarelli così definisce il soprannome: *"nome particolare che, specie in determinati ambienti, si sostituisce al vero nome e cognome"*. In merito occorre subito fare un distinguo dal "nomignolo" che sempre secondo lo Zingarelli è un *"soprannome particolare che spesso allude a qualità fisiche e morali"*.

Nella nostra città un problema antico è quello della omonimia per cui onde evitare confusione di persone *"u 'ngiuriu passa avanti"*; vale a dire prima del cognome. Infatti alcuni nomi e cognomi sono comuni a decine di persone; così come alcuni gruppi familiari: gli Emmi, i Vecchio, i Lo Giudice, i Raiti, i La Guzza, i Barone e tanti altri. L'identificazione della persona con la quale si doveva avere qualsiasi tipo di rapporto avveniva attraverso il soprannome: mio nonno materno Emmi Giuseppe, per il fatto che c'erano altri venticinque omonimi, ai fini amministrativi pubblici prese anche il cognome della madre, Barone; ma ciò non era sufficiente per il popolo e quindi lui era *"Peppi u Mònu"* perché da ragazzo era stato in convento; aveva il nomignolo di *"Mustazzùni"* perché aveva un paio di baffi che gli arrivavano alle orecchie; era anche un *"Nascòrnu"* perché era un Emmi appartenente alla "razza" dei *"Nascòrnu"*. Non si scandalizzi nessuno se si parla di "razza"; il termine deve intendersi come stirpe o casato, che veniva usato quando nè col cognome, nè con un soprannome si riusciva a identificare una persona, esempio: *"chissu a ghèssiri da razza di Liccapatèddi"*.

Attualmente pur con l'attenuarsi della "moda" dei soprannomi spesso si rende

necessario ricorrere a quelli quando parlando di persone l'identificazione è difficoltosa. Il distinguo tra soprannome e nomignolo che abbiamo detto innanzi è importante ai fini della nostra modesta ricerca. C'è infatti una notevole differenza tra i soprannomi famigliari tipo *"i Baffèra"* e quello personale tipo *"Babbaràchciu"* che rientra fra i nomignoli. Di norma quest'ultimo difficilmente si trasmette agli eredi, in quanto caratterizza una persona, ma rimane sempre utile ai fini dell'identificazione dei parenti dello stesso: *"u figghiu o u nipùti o u cucinu o u cugnàtu di Babbaràchciu"*. In merito occorre rilevare che moltissime persone erano fiere del loro nomignolo e spesso lo esibivano con orgoglio al posto del cognome: *"riòrditi ca iò sugnu don Saru u Vicchiòtu! oppure palòra di Ustinu Codducùrtu!"*

Altre invece si sentivano offese, specie quando il nomignolo stesso era ingiurioso; ma erano e sono in pochi perché in Italia ci sono cognomi che sono peggio di un soprannome tipo: Ficarotta, Schifano, Cazzante, Cane, Corna, Cacace, Cimiterio, Fetente, Scognamillo, Piancazzo ecc.

Sulle qualità fisiche delle persone in passato c'era un certo compiacimento nell'evidenziarne i difetti: *"Nasònti"*, *"Brazzùddu"*, *"Mussuscùttu"*, *"Occhi i micciu"*, *"Occhi i fanali"*, *"Nascàzza"*, *"Panza 'nnavanti"*, *"Carinàzza"*, *"Aricchiàzzi"*, ecc.

Sulle qualità morali occorre tenere conto anche di quanto detto prima sulla facile maldicenza linguaglossese e gli stessi nomignoli vanno presi con molto beneficio d'inventario: *"Capulàtru"*, *"Bossu"*, *"Ciòlla"*, *"Fimminàru"*, *"Stampafanciùlli"*, *"Malavità"*, *"Ntòssicapatri"*, *"Tingi a tanti"*, ecc.

Ci sono soprannomi relativi alla provenienza. *"A Castigghiunisa"*, *"U Putiiddòtu"*, *"U Piamuntisi"*, *"U Liparòtu"*, *"U Nuarisi"* e così di seguito.

Quelli derivanti da un mestiere: *"l'Argintèra"*, *"a Piscistuccàra"*, *"u Cufinàru"*, *"u Pannèri"*, *"Ciabbattinu"* ecc.

Altri derivanti da storpiature di linguaggio: *"Lallàu"*, *"Fuffura"*, *"Bisciùscia"*, *"Làllara"*, *"Lulla"*, *"Momma"*, *"Sciùscia"*, *"Sfiscia"*, *"Zazzanu"*, ecc.

Con riferimenti ad oggetti: *"Mazza"*, *"Martèddu"*, *"Marrabbèddu"*, *"Scarpitta"*, *"Marranzànu"*, *"Cannata"*, *"Cuddurùni"*, *"Martiddùzzu"*, *"Sciabulàzza"* ecc.

Ricchissima la collezione di animali: *"Iaggiànu"*, *"Chiù"*, *"Cardiddu"*, *"Crapritta"*, *"Corbu"*, *"Iaddàzzu"*, *"Iàttu sarbàggiu"*, *"Lepru"* ecc.

Ci sono infine soprannomi-nomignoli, che creano linguaggio. Sono parole di pura invenzione popolare che hanno la radice in un nome o ripetono un suono onomatopeico.

Nel primo caso, tanto per citarne qualcuno, abbiamo *"Cristadina"* (da *"Crista"* e *"Dina"*); nel secondo caso *"Ciaciànu"* composto da *"Ciànu Ciànu"*. Consideriamo infine quelli derivati da pura fantasia tipo *"Bacòncu"*, *"Bafàtti"*, *"Iola"*, *"Maùtta"*, *"Papònciu"*, *"Pipiriddu"*, *"Pùrgiu"*, *"Saràca"*, *"Scricchiu"*, *"Strubbinu"*, *"Tatàu"*, *"Brannànu"*.

Tutto ciò che è stato detto forse in molti suscita ilarità e questo scritto può essere giudicato inutile. Il tentativo di salvare antiche memorie forse non interessa nessuno. In tempi in cui tutto muta con rapidità, anche queste cose, che bene o male fanno

parte della cultura della nostra Città, corrono il rischio di cadere nel dimenticatoio. Spero che nessuno si offenda in quanto questa ricerca prescinde dalle persone che ovviamente hanno un proprio cognome. Desidero completare la presente ricerca elencando alcuni soprannomi per ordine alfabetico, senza specificarne volutamente il significato etimologico per lasciare le parole stesse nel loro intrinseco significato popolare.

A - Alligria - Ammilinàtu - Annèia pècuri - Argiànu - Argiàzza - Argintèra - Aricchiàzzi - Ariddittu - Arma paiàna - Avvilinatu

B - Babbaiàddu - Babbaràchciu - Babbuiciccia - Bacila - Bacòngu - Bafàtti - Baffera - Bagaànu - Baggiànu - Balànza - Ballàllu - Bambaria - Bammìna - Barbaròzzu - Barbàzza - Baràtta - Barca - Barètta - Barràca - Barrilèdda - Barunòti - Barrunòtu - Bassu - Bastàsi - Battifèu - Bàunu - Baùsu - Bavarùggiu - Bebé - Bedda - Bèdduru - Bellipira - Biddàzza - Biddèdda - Biddèri - Biancofiòri - Bisciùscia - Bistèmia - Biviàacqua - Bòmbulu - Bonacannàta - Bonasira - Bossu - Bozza - Brancàsiu - Brannànu - Brasi - Brazzùddu - Bricichètta - Brìgghiu - Bruttu - Bucalùni - Buccaperta - Buccàzza - Buiàzzu - Bumma - Bummitta - Burràcciu - Burrèddu - Buttigghiùni

C - Cacafiddùzzi - Calasàgni - Campanella - Cancellèra - Cannalòru - Cannàta - Cannèdda - Cannùni - Cantalamissa - Capitànu - Cappiddinu - Cappiddittu - Capulàtru - Capùni sanàtu - Cardiddu - Carcaràzza - Carinàzza - Carratèddu - Carruàli - Carrùbba - Cascitta - Castàgna - Castagnèdda - Cattafàusa - Catusèddu - Cazzannàtu - Càusi a manu - Càusi i lupu - Cavùrru - Cèliu - Chiù - Ciaciàu - Ciabbattinu - Ciaccapira - Cianciciànci - Cianciminèstra - Ciarèdda - Ciccatedda - Cicerèddu - Cìciru - Cìciruni - Ciconia - Ciddùzzu - Cimèrru - Cipudditta - Ciòlla - Cìraru - Citarèdda - Ciùcciu - Ciuffazzu - Ciuscida - Civàzza - Civetta - Chiantèdda - Chinòttu - Chiù - Codducùrtu - Còmmudu - Coppulatìsa - Corbu - Cosci d'ariddu - Cosci i d'ova - Cosci i spagu - Costabuddicu - Crapitta - Crispinu - Cristatina - Crivàru - Cuccu - Cuddurùni - Culuniuru - Culusànu - Cuppa - Curdàru - Currèri - Custiòni - Custurèri - Cuzzàzzu

D - Danisiu - Dapàlla - Difàvi - Dirèttu

E - Esaurito

F - Facciàzza - Faccicùppa - Faccipagnòtta - Farfalla - Farinètta - Fata - Fatitèdda - Favàzza - Figghitti - Fimminàru - Firrarèdda - Firrazzàna - Frasciàmmi - Frippanèra - Frummèntu - Fùffura - Fulariu - Fulinia - Fùncia - Fùncia populàri - Funciàzza - Funi - Furèsta

G - Gambazza - Gesuvàrda - Giaccu - Giarròta - Girbàsiu - Gisarutànu - Giulianu - Giustasòrti - Gnaccacàni - Gnagna - Guerciu

I - Iachinèddu - Iaddàzzu - Iàddu affucàtu - Iàgghiu - Iaggiànu - Iaggiàzza - Iammàzzi - Iarrìtta - Iàtta - Iàttu sarbàggiu - Immusèdda - Iòla - Itanéddu - Iudici

L - Làllara - Lallàu - Lallu - 'Llanza a la fammi - Lamàu - Làmmani - Lampiunària - Lapòllu - Lentu - Lepru - Liccapatèddi - Liggèra - Lilla - Liparòtu - Liprìnu - Lisciu - Lisu - Longa - Luciaddèi - Lulla - Lupumannàru

M - Maccarrùni - Maccarrùni senza purtùsu - Màchina - Machinètta - Magagìggi - Magghitta - Malandrìnu - Malasòrti - Malatèddu - Malavita - Malumaritatu - Mammìnu - Mangàddu - Mangiafàvi - Mangiaiddini - Mangiamùnnu - Mangiasardèdda - Mangiavermi - Manièli - Manìtta - Marcantòni - Marcasita - Marchisìnu - Marrabèddu - Marranca - Marranzànu - Martèddu - Martiddùzzu - Martinu - Masculàru - Masi - Mastàffiu - Mastrumìnciu - Matàffu - Matarazzàra - Mataràzzu - Maùtta - Mavàra - Mazza - Mazzavvinti - 'Mbrambrà - Menzacàna - Menzannòtti - Menzumàstru - Merru - Miniminanna - Minniprèiu - Miricànu - Mirittu - Missacantàta - Momma - Mònica - Mònu - Motta - Muddichèdda - Munacàgghia - Munacèdda - Munti - Munumèntu - Musca - Muscitta - Mussupulitu - Mussusciùttu

N - Nascàzza - Nasca i pàmpana - Naschìnu - Nasicòrnu - Nasònti - 'Nsumma - 'Ntòssica patri - Niculìnu - Niura - Niuru - Nuarisi

O - Occhi i baddu - Occhi i bozza - Occhi i cagnu - Occhi i du' oru - Occhi iànchi - Occhi i iàtta - Occhi i micciu - Occhi i pallina - Occhiu sgrèciu - Omu ca ridi - Orbu

P - Pacchiòlu - Paffèu - Paggialonga - Palancùni - Palèrmu - Palla - Pallina - Panàzzu - Pandòrna - Pantalòni - Panza bruciata - Panza i canigghia - Panzaammaccata - Panzannavanti - Panzazza - Panzédda - Paparùni - Papiùni - Papònciu - Paratùri - Parasacchi - Passu - Pastaniura - Pazzu - Pècura iànca - Pedi baggiànu - Pedi i pàpira - Pettu annavanti - Piamuntisi - Piattèddu - Picchiacchiu - Piddazza - Piddùscia - Piducchiùsu - Pilu russu - Pilùsu - Pinòcciu - Pintu - Piòggia - Pipiàci - Pipiriddu - Piru - Pirri - Pirulisciu - Piscia acitu - Pisciabarduni - Pisciafinèstri - Pisciaaggialòru - Piscia a mortu - Pisciaàra - Pisciaàru - Piscistuccàra - Pistacchiu - Pista cìciri - Pitùzzu - Piula - Pizza - Pònzi - Porcu di disì - Porta 'ncàsa - Popof - Prifétu - Prìncipi - Prisòta - Priula - Pròspiru - Puddicinu - Puliciuprènu - Pupu - Pupittu - Pùrgiu - Purcarèddu - Putènza - Putiiddòtu

Q - Quarantatari - Quotaràru

R - Raiàgghiu - Rampùdda - Riginòttu - Rùddu - Ripustisi - Rizzu - Rotta - Russèddu - Ruvétu

S - Salamùni - Sambucchittu - Sampùgna - Sansùni - Santubracciu - Sapunaru - Saràca - Sarina - Sarbaggiu - Sarbagnòlu - Sardignòlu - Sartizza - Sasizza - Satanàssu - Saurettu - Sauritu - Savucòta - Scàgghia - Scarpitta - Schisànu - Sciabulàzza - Sciancatèdda - Sciarmenta - Sciccareddu - Sciucabutti - Sciunnimprisi - Sciùscia - Scricchiu - Scùgghiu - Senzapinzèri - Sferracavàlli - Sfiscia - Sicarètta - Sidurèddu - Siliàtu - Sinnichèddu - Sirgilia - Smit - Sopa - Spaddòtta - Spadiòli - Sparapòrcu - Sparrittèra - Spezzacatini - Spezzafuiènnu - Sputracavàlli - Stampafanciulli - Stazzunàru - Sticchiupulitu - Stocacanni - Strazzabèrtuli - Strubbìnu - Stuiapagghiàzzi - Sucabudedda - Sucasimmula - Sùcitu - Sufia - Sularinu - Surci - Surdu - Sussu

T - Tacchia - Tacchinu - Taccia - Tappa - Tarpa - Tatàu - Tignùsu - Timpunèddu - Tingiattanti - Tirinnàna - Tirisinu - Tistùni - Traccia - Tramuntana - Tremmacuda - Tremmatremma - Tricchiti - Triccòsci - Tridicifurriati - Trigghidita - Trinnàschì - Trittèsti - Tròccula - Trupiciàna - Tuffànu - Tuppìddu - Tutèlla

U - Ùnciu - Urbitta

V - Vaccabòli - Vagghiàrdù - Vardancèlu - Vardia - Vastasi - Vicchiòtu - Viddanèddu - Viduvu - Viulinu

Z - Zazzànu - Zimmarèddu - Zingarèddu - Zippa - Zorru

Certamente questa costituisce un'anagrafe popolare del passato. Sono pochi i vecchi emigranti (e tra questi anche chi scrive) che conoscono le persone per il cognome. Mentre elencavo i soprannomi mi venivano innanzi tutti coloro che molti anni fa incontravo per strada, le loro facce segnate dalla fatica, il saluto; sì perché allora, anche se non c'era rapporto d'amicizia, quando ci incontravamo ci salutavamo con molta cordialità picchi "u salùtu u lassau nostru Signùri". Molti siamo emigrati, altri sono andati alla Friera; questo mio è un modesto omaggio a tutti i miei concittadini che possono godersi la nostra Linguaglossa. È un'affettuosa testimonianza di memorie per quanti hanno la fortuna (spesso non capita) di potersi sedere nella Villa dei Vesperi o nella Villa Milana.

Ricordo a tutti, senza polemica, che è privilegio immenso poter ascoltare nel silenzio della notte le ore e i quarti scanditi dai nostri campanili che diluiscono il tempo dentro sinfonie di stelle.



Senzio Mazza è nato a Linguaglossa, Civitas Dilecta Integra; dal 1962 risiede a Scandicci (Firenze).

Ha svolto attività letteraria fin da giovane. Si occupa di critica d'arte. Ha ottenuto moltissimi consensi in premi letterari presieduti da valenti critici e scrittori. Tra i premi più significativi, vanno ricordati: il "Bergamo e Provincia", il "Lanciano", il "Ciclope", il "Paestum", il "Valente Faustini" di Piacenza, il "G. D. Guerrazzi" di Livorno. Di recente gli sono stati assegnati il "Premio Città Giarre", il "Marineo" di Trapani e il "Vann'Antò-Saitta" di Messina.

Ha pubblicato: *Crusti di Sali* (1987); *Scagghi di Sciàra* (2001); *Le rosse stagioni* (2003); *Ballata di li spìriti* (2004).